



RÉUNION CONJOINTE
Comité des finances et du développement économique
Sous-comité du renouvellement de la gouvernance

PROCÈS-VERBAL 2

le jeudi 30 août 2012, 10 h

Salle Champlain , 110, avenue Laurier oust

Présent : Président: Maire J. Watson
 Conseiller P. Clark (Vice-président, CFDÉ)
 Conseiller A. Hubley (Vice-président, SCRG)
 Conseillers R. Chiarelli, D. Deans, K. Egli, K. Hobbs, P. Hume,
 S. Moffatt, M. Taylor, M. Wilkinson

Excusés : Conseillers M. McRae, D. Thompson

DÉCLARATIONS D'INTÉRÊT

Aucune déclaration de conflit d'intérêts n'est déposée.

-
- Nota : 1. Veuillez noter que ces procès-verbaux doivent être considérés comme étant PRÉLIMINAIRE jusqu'à ce qu'ils soient confirmés par le Comité.
2. Veuillez noter que toute présentation écrite ou orale (accompagnée de votre nom, mais sans vos coordonnées) sera versée aux dossiers publics et sera mise à la disposition du Conseil municipal et de la population.
3. À moins d'avis au contraire, on demandera au Conseil d'étudier toutes les articles contenus dans le rapport conjoint n° 2 du Comité des finances et du développement économique et du Sous-comité du renouvellement de la gouvernance.

BUREAU DU DIRECTEUR MUNICIPAL

SERVICES DU GREFFIER MUNICIPAL ET DU CONTENTIEUX

1. **RENOUVELLEMENT DES COMITÉS CONSULTATIFS AFIN DE
SOUTENIR LE MANDAT DU CONSEIL
ACS2012-CMR-CCB-0032** À L'ÉCHELLE DE LA VILLE

RECOMMANDATIONS DU RAPPORT

1. **Que, durant leur réunion du 30 août 2012, le Sous-comité du renouvellement de la gouvernance en réunion conjointe avec le Comité des finances et du développement économique recommande au Conseil d'approuver ce qui suit :**
 - A) **révision de la structure des comités consultatifs sous la forme décrite dans ce rapport, soit :**
 - i. **Comité consultatif sur l'accessibilité**
 - ii. **Comité consultatif sur les arts, la culture, le patrimoine et les loisirs**
 - iii. **Comité consultatif sur les services communautaires**
 - iv. **Comité consultatif sur la gérance environnementale**
 - v. **Comité consultatif sur les services en français**
 - B) **établissement d'un Sous-comité du patrimoine bâti relevant du Comité de l'urbanisme et composé, comme l'indique ce rapport, de quatre membres du Conseil et de trois citoyens.**
 - C) **création d'une Table ronde des aînés, telle que décrite dans ce rapport.**
2. **Que le greffier et chef du contentieux mette en œuvre les changements apportés à la structure des comités consultatifs, tel qu'indiqué ci-dessous, et mette en place un nouveau processus de recrutement des citoyens admissibles.**
3. **Que des jurys de sélection des comités consultatifs et du Sous-comité du patrimoine bâti soient institués conformément à ce rapport.**
4. **Que le mandat des comités en vertu de la nouvelle structure des comités consultatifs est décrit dans les documents 1 à 6, soit mis en œuvre.**

5. Que le greffier et chef du contentieux revoie les politiques administratives à la lumière des changements approuvés par le Conseil et qu'il soumette au Conseil les règlements révisés aux fins de l'approbation d'usage.

M. Rick O'Connor, greffier municipal et chef du contentieux, et M^{me} Leslie Donnelly, greffière municipale adjointe, ont fait une présentation PowerPoint, qui a servi à fournir un aperçu du rapport au Comité. Une copie de leur présentation a été conservée dans les dossiers.

Le Comité a ensuite entendu les délégations du public suivantes :

- Christine Santele et Euphrasie Emedi, Initiative : une ville pour toutes les femmes (IVTF)*;
- Essam Samné, Comité consultatif sur les services en français*;
- Margaret Dunn, Comité consultatif sur les personnes âgées*;
- Penny Leclair, Comité consultatif sur l'accessibilité*;
- Chris Mulholland, Comité consultatif sur le patrimoine bâti d'Ottawa*;
- Heather Hamilton, Comité consultatif sur les forêts et les espaces verts d'Ottawa*;
- Terry Otto, Comité consultatif sur les questions rurales*;
- Sharon Jeannotte, Comité consultatif sur les arts, l'héritage et la culture*;
- Leslie Maitland, Patrimoine Ottawa*;
- Patrick Quealey, Comité consultatif sur l'environnement*;
- Teresa Whitmore, Comité consultatif sur les opérations;
- Sheila Perry, Comité consultatif sur les parcs et les loisirs*;
- Todd Sloan, Comité consultatif sur la pauvreté;
- Peter van Boeschoten, résident*;
- Bob Brocklebank, résident;
- Linda Hoad, Association communautaire de Hintonburg (Hintonburg Community Association)*;
- Iola Price, résident*;
- Don Stewart et James O'Grady, Federation of Community Association (FCA)*;
- Jane Brammer, Association des propriétaires de Rothwell Heights (Rothwell Heights Property Owners Association)*;
- Nancy Miller Chénier, Comité du patrimoine de l'Association communautaire de la Basse-Ville*; et
- David Jeanes, Transport Action*.

On a reçu des demandes écrites de la part de toutes les personnes susmentionnées indiquées par un astérisque (*). Ces demandes se trouvent dans les dossiers du greffier municipal.

Le Comité a aussi reçu les demandes écrites suivantes, dont des copies sont conservées dans les dossiers du greffier municipal :

- Demande du Comité consultatif sur les routes et le cyclisme;
- Note du Comité consultatif sur les piétons et le transport en commun;
- Demande de l'Association communautaire de Glebe (Glebe Community Association);
- Demande de l'Association communautaire de New Edinburgh (New Edinburgh Community Association);
- Demande de l'Association des résidents de Rockcliffe Park (Rockcliffe Park Residents' Association);
- Courriel de la Société franco-ontarienne du patrimoine et de l'histoire d'Orléans (SFOPHO); et
- Courriel d'Alayne McGregor, résidente.

Après avoir entendu les délégations du public, les membres du personnel ont répondu aux questions des membres du Comité. Plus particulièrement, les questions portaient sur comment les membres du personnel avaient élaboré la proposition actuelle; sur l'orientation et la formation des nouveaux membres; sur le fait que ce rapport n'a aucun impact sur les groupes de travail existants du service; sur la continuité relativement aux mandats des membres du comité consultatif à l'avenir; et sur le fait que tous les membres du sous-comité sur le patrimoine bâti disposeraient de tous les droits de vote, parce qu'il deviendrait un sous-comité du Comité de l'urbanisme plutôt que du Comité consultatif.

Après ces échanges, le Comité a considéré les motions suivantes :

MOTION CFDÉ/SCRG 02/01

Motion de la conseillère D. Deans

Que les sections « Mandat » et « Responsabilités » de l'ébauche de cadre de référence du Comité consultatif sur l'accessibilité soient modifiées par l'ajout des mots « personnes handicapées » avant le mot « aînés ».

ADOPTÉE

MOTION CFDÉ/SCRG 02/02

Motion de la conseillère D. Deans

Que l'ébauche du cadre de référence du Comité consultatif sur l'accessibilité soit modifié de façon à changer l'âge minimum des deux (2) représentants des aînés, qui est actuellement de « 65 ans ou plus », pour le ramener à « 60 ans ou plus ».

ADOPTÉE

MOTION CFDÉ/SCRG 02/03

Motion de la conseillère D. Deans

ATTENDU QUE la rubrique « Mandat » de la description du Comité consultatif sur les services en français mentionne ce qui suit :

« Le Comité consultatif sur les services en français a pour mandat de fournir des avis au Conseil municipal d'Ottawa sur les questions relatives aux langues officielles dans la ville. »

ET ATTENDU que le Comité consultatif sur les services en français a notamment le rôle d'aider l'administration municipale dans la mise en œuvre de la Politique de bilinguisme approuvée par le Conseil, comme il est mentionné à l'article R.1.19 de cette politique;

IL EST RÉSOLU que la rubrique « Mandat » de la description du nouveau Comité consultatif sur les services en français soit remplacée par le paragraphe suivant, afin de clarifier le rôle du Comité à cet égard :

« Le Comité consultatif sur les services en français a pour mandat de conseiller le Conseil municipal d'Ottawa sur des questions qui ont une incidence sur la mise en œuvre de la Politique de bilinguisme et son application relativement aux services, programmes, politiques et initiatives de la Ville. »

ADOPTÉE

Les recommandations du rapport ont ensuite été proposées au Comité et ADOPTÉES, avec les modifications des Motions CFDÉ/SCRG 02/01, CFDÉ/SCRG 02/02 et CFDÉ/SCRG 02/03.

DIRECTIVE À L'INTENTION DU PERSONNEL

Que le personnel procède à un examen de la nouvelle structure après 1 an de sa mise en œuvre afin de déterminer ce qui fonctionne, ce qui ne fonctionne pas et si la nouvelle structure pourrait bénéficier d'une modification et fasse rapport au Comité permanent et du Conseil à ce sujet.

LEVÉE DE LA SÉANCE

Le Comité lève la séance à 12 h 45

Original signé par
D. Blais

Original signé par
Mayor J. Watson

Coordonnatrice du comité

Président